

# TECNICAL SHEET C.S.

## ■ ■ Camere a schiuma cod. CS

Le camere a schiuma vengono impiegate per la protezione di serbatoi di stoccaggio mediante immissione di schiumogeni sul tetto del serbatoio attraverso appositi versatori. Sono costituite da un generatore di schiuma integrato nel corpo e da un diaframma interno in vetro che protegge e mantiene libera la linea di alimentazione della schiuma, e si rompe all'arrivo della miscela schiumogena sotto pressione permettendole di alimentare il versatore.

Un modello speciale in versione ATEX presenta un coperchio progettato al fine di evitare la possibile generazione di scintille. Questa costruzione prevede bulloni ed anello di sollevamento in bronzo con copertura a ribalta per impedire la generazione di scintille da sfregamento o impatto.



### Caratteristiche tecniche

Ingresso: flangia ANSI 150 RF o UNI - DIN

Uscita: flangia ANSI 150 RF o UNI - DIN

Fascia di portate: 200-2000 lt/min.  
Portate da 2100 a 3000 lt/min su richiesta.

Rapporto di espansione:  
indicativamente 1:5 (valore in funzione del tipo di schiumogeno utilizzato)

### Materiali

Corpo: acciaio al carbonio (A1), AISI 304 (B2),  
AISI 316 (B3)

Flange: acciaio al carbonio (A1), AISI 304 (B2),  
AISI 316 (B3)

Ugello: acciaio al carbonio (A1), AISI 304 (B2),  
AISI 316 (B3)

Gruppo di tenuta vapori: vetro e gomma

### Finitura

Ciclo di verniciatura rosso RAL 3000 (solo parti in acciaio al carbonio)

### Optional

Disco a rottura calibrata

## 🇬🇧 Foam chambers cod. CS

Foam chambers are used to protect storage tanks by introducing foaming agents onto the roof of the tank through special pourers.

They consist of a foam generator integrated into the body and an internal glass diaphragm that protects and keeps the foam supply line free, and breaks when the foaming mixture arrives under pressure allowing it to feed the pourer.

A special model in ATEX version has a lid designed to avoid the possible generation of sparks. This construction includes bolts and lifting ring in bronze with flap cover to prevent the generation of sparks from rubbing or impact.



### Caratteristiche tecniche

Inlet: ANSI 150 RF or UNI - DIN flange

Outlet: ANSI 150 RF or UNI - DIN flange

Flow rate range: 200-2000 lt/min.  
Flow rates from 2100 to 3000 lt/min on request.

Expansion ratio: indicatively 1:5 (value according to the type of foam used)

### Materiali

Body: carbon steel (A1), AISI 304 (B2),  
AISI 316 (B3)

Flange: carbon steel (A1), AISI 304 (B2),  
AISI 316 (B3)

Nozzle: acciaio al carbonio (A1), AISI 304 (B2),  
AISI 316 (B3)

Vapor seal group: glass and rubber

### Finitura

Painting cycle colour red RAL 3000 (only for carbon steel parts)

### Optional

Calibrated break disc



# FIRING

www.firing.it

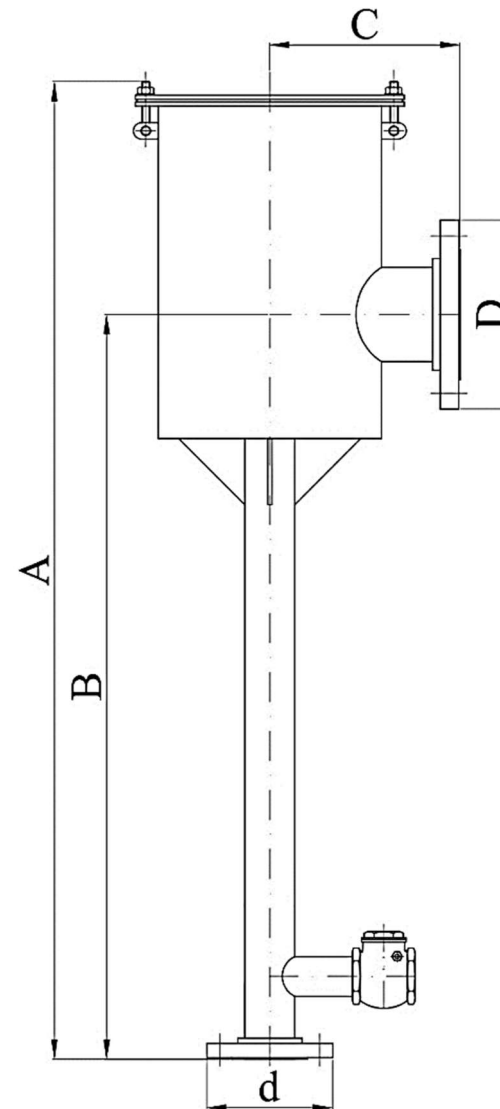


N° SCHEDA	18
PRODUCT COD	C.S.
REV.	0

# TECNICAL SHEET C.S.



Modello Model	Portata Flow rate (lt/min @ 5 bar)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	d	D	Peso Weigth (Kg)
CS 020	200	950	650	230	2"	3"	32
CS 040	400	950	650	230	2"	4" - 5"	36
CS 080	800	950	650	230	4"	6"	75
CS 150	1500	1200	800	360	4"	8"	85
CS 200	2000	1200	800	360	4"	10"	100



# FIRING

[www.firing.it](http://www.firing.it)



N° SCHEDA	18
PRODUCT COD	C.S.
REV.	0

# TECNICAL SHEET C.S.



Il presente prodotto è conforme alle specifiche tecniche indicate nelle norme:  
UNI EN 14816:2009 Installazioni fisse antincendio – Sistemi spray ad acqua a diluvio fissi, interni e esterni a edifici, impianti industriali e altre strutture  
UNI EN 13565-2:2009 Sistemi fissi di lotta contro l'incendio - Sistemi a schiuma  
NFPA 11:2010 Standard for Low, Medium, and High - Expansion Foam  
NFPA 15:2007 Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection  
NFPA 16:2011 Standard for the Installation of Foam -Water Sprinkler and Foam -Water Spray Systems

FIRING S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti al fine di migliorarne le prestazioni o che si rendano necessarie ai fini della sicurezza, per soddisfare le specifiche di prodotto e/o per conformarsi ai requisiti di legge, norme o regolamenti applicabili.



This product complies with the technical specifications indicated in the standards:  
UNI EN 14816:2009 Installazioni fisse antincendio – Sistemi spray ad acqua a diluvio fissi, interni e esterni a edifici, impianti industriali e altre strutture  
UNI EN 13565-2:2009 Sistemi fissi di lotta contro l'incendio - Sistemi a schiuma  
NFPA 11:2010 Standard for Low, Medium, and High - Expansion Foam  
NFPA 15:2007 Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection  
NFPA 16:2011 Standard for the Installation of Foam -Water Sprinkler and Foam -Water Spray Systems

FIRING S.r.l. reserves the right to make changes to the products in order to improve their performance or to become necessary for safety purposes, to meet product specifications and / or to comply with applicable legal requirements, rules or applicable regulations.



[www.firing.it](http://www.firing.it)



N° SCHEDA	18
PRODUCT COD	C.S.
REV.	0